



KS-RC100 OE Remote Adapter Audi, VW, Seat and Skoda

- D KS-RC100 Lenkrad-Fernbedienungs-Adapter Audi, VW, Seat and Skoda
- F KS-RC100 Adaptation de commande au volant Audi, VW, Seat and Skoda

WARNINGS

Installation requires some special knowledge.

Do not install the adapter yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge.

- **Never use bolts or nuts from the car's safety devices for installation.**
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the adapter, it may cause an accident.
- **Use the adapter with a DC 12V negative ground car.**
This adapter cannot be used in large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery, it may cause a fire or accident.
- **Avoid installing the adapter in following places.**
 - Where it would hinder your safe driving.
 - Where it could damage the car's fittings.

CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this adapter, be sure to install the adapter in a location complying with any such laws.

D

WARNUNG

Die Installation sollte durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden.

- **Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden.**
- **Schließen Sie den Adapter nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an.**
Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKW's oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
- **Vermeiden Sie den Einbau des Adapters an Stellen wodurch Ihre Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.**

HINWEIS

Bitte verwenden Sie die in dieser Montageanleitung vorgeschriebenen Punkte zur Montage des Lenkrad-Fernbedienungs-Adapters.

F

ATTENTION

Puisque le montage de l'adaptation exige des connaissances spéciales, chargez-en un marchand ayant du personnel qualifié.

- **N'utilisez jamais d'écrous, de boulons ou d'autres points de fixation du volant, des freins, ou d'autres parties importantes pour votre sécurité. Cela pourrait causer un accident.**
- **Ne branchez l'adaptation qu'à une tension de 12 V pour véhicules automobiles avec une connexion de la masse à la carrosserie.**
Cette adaptation est interdite aux camions et autres véhicules avec une tension de 24 V.
- **Évitez le montage de l'adaptation là où elle pourrait gêner votre sécurité de conduite et où les fonctions des autres installations du véhicule pourraient être limitées.**

REMARQUE

Vous êtes prié d'installer l'adaptation de commande au volant aux endroits indiqués dans cette instruction de montage.

This OE Remote adapter KS-RC100 has been developed to be used in the following cars in order to operate a JVC Car Receiver* using the originally built in remote control unit **

D Der Lenkrad-Fernbedienungs-Adapter KS-RC100 wurde für folgende Fahrzeuge entwickelt **

F L'adaptation de commande au volant KS-RC100 a été développée pour les voitures suivantes **

** **VW** all models (07/01~) except DeltaVI and Volkswagen Sharan,
Seat all models (~06/02) except Seat Alhambra except cars with interior CAN-bus,
Skoda all models (~06/02) except cars with interior CAN-bus,
Audi A4 (~12/00), A3 (~06/01), A6 (~06/01) and A8 (~08/02), except cars with interior CAN-bus

* Must be equipped with the steering wheel remote input.

D Muss mit einem Eingang zur Aufnahme einer OEM Lenkrad-Fernbedienung ausgestattet sein.

F Faut être équipé d'une entrée pour brancher une commande au volant OEM.

Possible remote controls:

▷ **Mögliche Lenkradfernbedienungen:**

▷ **Commande au volant compatible:**



Audi



Volkswagen



Installation:

▷ **Einbauanleitung:**

▷ **Procédure d'installation:**

1. Remove and disconnect the car receiver previously built in your car.
 - ▷ Das Originalradio ausbauen.
 - ▷ Démontez la radio d'origine.
2. Connect the mini ISO plug from KS-RC100 to the car harness.
 - ▷ Den mini ISO Stecker des KS-RC100 mit dem Gegenstück am Fahrzeugkabelbaum verbinden.
 - ▷ Liez la fiche mini ISO de la KS-RC100 avec le pendant du harnais de câble du véhicule.
3. Put the mono plug from KS-RC100 into the JVC car receiver.
 - ▷ Den Klinkenstecker des KS-RC100 mit dem Gegenstück am JVC Radio verbinden.
 - ▷ Liez la fiche à jack du KS-RC100 à la radio JVC.
4. Connect the red wire from KS-RC100 to ignition (KL.15), and the ISO plug to the JVC car receiver.
 - ▷ Rote Leitung des KS-RC100 mit Zündung (Klemme 15), und ISO Stecker mit dem JVC Radio verbinden.
 - ▷ Liez le câble rouge de KS-RC100 à l'allumage (borne 15), branchez la fiche ISO dans la radio JVC.
5. Switch on the JVC car receiver and check the steering wheel control.
 - ▷ JVC Radio einschalten, Steuerfunktionen überprüfen.
 - ▷ Allumez la radio JVC, vérifiez les fonctions de commande.
6. Build in the JVC car receiver into the intended place.
 - ▷ JVC Radio einbauen.
 - ▷ Montez la radio JVC.

Functiontable:

button	short press	long press
VOL +	volume step up	volume up
VOL -	volume step down	volume down
	Radio: seek up DAB: service up Cassette: MMS +1 CD: next track CD-Changer: next track	Radio: ----- DAB: seek up Cassette: fast forward CD: search up CD-Changer: search up
	Radio: seek down DAB: service down Cassette: MMS -1 CD: previous track CD-Changer: previous track	Radio: ----- DAB: seek down Cassette: rewind CD: search down CD-Changer: search down



The functions and controls of the buttons vary according to the JVC car receiver. Please check the installation / connection manual of the JVC car receiver to understand the supported functions and controls.

D Funktionsweise:

Taste	kurzer Tastendruck	langer Tastendruck
VOL +	Lautstärke einen Schritt höher	Lautstärke lauter
VOL -	Lautstärke einen Schritt niedriger	Lautstärke leiser
	Radio: Suchlauf vorwärts DAB: nächster Sender Cassette: MMS +1 CD: nächster Titel CD-Wechsler : nächster Titel	Radio: ----- DAB: Suchlauf vorwärts Cassette: vorspulen CD: Suchlauf vorwärts CD-Wechsler: Suchlauf vorwärts
	Radio: Suchlauf zurück DAB: letzter Sender Cassette: MMS -1 CD: letzter Titel CD-Wechsler : letzter Titel	Radio: ----- DAB: Suchlauf zurück Cassette: zurückspulen CD: Suchlauf zurück CD-Wechsler : Suchlauf zurück

Die Funktionen der Tasten der Lenkradfernbedienung hängen von der Ausstattung des JVC Radios ab. Die unterstützten Funktionen ihres JVC Radios entnehmen sie der Bedienungsanleitung.

F Tableau des fonctions:

Touche	pression rapide de la touche	maintien de la touche
VOL +	augmenter le volume	augmenter le volume
VOL -	baisser le volume	baisser le volume
	Radio: prochaine station DAB: prochaine station Cassette: MMS +1 CD: prochain titre CD-Changer: prochain titre	Radio: ----- DAB: recherche station avance Cassette: recherche titre avance CD: recherche titre avance CD-Changer: recherche titre avance
	Radio: précédent station DAB: précédent station Cassette: MMS -1 CD: précédent titre CD-Changer: précédent titre	Radio: ----- DAB: recherche station retour Cassette: recherche retour CD: recherche retour CD-Changer : recherche titre retour

Les fonctions des touches de la command au volant peuve être different, dependant les accessoires furni avec la radio JVC. Pour savoir le fonction supporté, referez au mode d'emploi de votre radio JVC, S.V.P.